



INDONESIAN: SECOND LANGUAGE

ATAR course examination 2019

Written marking key

Marking keys are an explicit statement about what the examining panel expect of candidates when they respond to particular examination items. They help ensure a consistent interpretation of the criteria that guide the awarding of marks.

Section One

Response: Viewing and reading

40% (40 Marks)

Text 1:

Answer Question 1 in **English**.

Question 1

(4 marks)

- (a) List **two** benefits for Indonesia, mentioned in the text, if its society has a strong national identity. (2 marks)

Description	Mark
Any two of the following:	
<ul style="list-style-type: none"> • utilise the whole potential of the country • realise the country's ambitions • realise the country's national importance • increase the country's energy/enthusiasm for national revival 	1-2
Total	2

- (b) What can a sense of national identity help young people to do? (2 marks)

Description	Marks
increase their love of their country	1
face up to the wave of globalisation	1
Total	2

Question 2

(2 marks)

Answer Question 2 in **English**.Give **one** advantage and **one** disadvantage of globalisation, as stated in the image.

Description	Marks
Advantage:	
help a country to develop	1
Subtotal	1
Disadvantage:	
have a negative impact (if society/community doesn't have enough national identity)/erodes the sense of nationalism/national identity crisis	1
Subtotal	1
Total	2

Text 2:

Question 3

(3 marks)

Answer Question 3 in **English**.

Complete the table below with the correct information about the two films that were the most popular (watched by the most people) in Indonesia in 2018.

Two most popular films in 2018	Marks	Genre of film	Marks
<i>Dilan 1990</i>	1	Love (story)/romance/teenage love (story)	1
<i>Suzzanna: Bernapas dalam Kubur</i>	1	Horror	0
Total	2	Total	1

Question 4

(4 marks)

Answer Question 4 in **English**.

What message does each film provide that contributes to the richness of Indonesian culture and identity? Complete the table with the correct information from the text.

Name of film	Cultural or historical message	Province	Marks
<i>Marlina si Pembunuh</i>	Feminist messages	Nusa Tenggara Timur	1
<i>Sekala Niskala</i>	A rich description of Balinese people and culture/ethnographic image (reflecting the diversity of the nation)	Bali	1
<i>Aruna dan Lidahnya</i>	Indonesian culinary/cuisine	East Java and West Kalimantan	1
<i>Sultan Agung</i>	(makes us think about) Indonesian history	DI Yogyakarta	1
Total			4

Note: Must provide cultural/historical message and province to receive 1 mark

Question 5

(2 marks)

Answer Question 5 in **English**.

Outline **two** major changes that have occurred in the Indonesian film industry over the last two decades according to the writer.

Description	Marks
Any two of the following:	
<ul style="list-style-type: none"> • a big increase in the number of people/more people are watching local Indonesian films • Indonesian film production is more alive (with more than 100 films produced every year) • the quality of Indonesian films now rivals the best films in the world • new generation of film directors who are talented, innovative and hard-working. 	1–2
Total	2

Question 6

(5 marks)

Answer Question 6 in **Indonesian**.

Express your view about the future of the Indonesian film industry on the world stage. What might it look like? Explain and justify your answer, giving at least **one** example from the text.

Description	Marks
Content	
Presents clear, coherent, well-structured view using appropriate language with some elaboration. <ul style="list-style-type: none"> • explains in brief what the Indonesian film industry on the world stage might like look in the future • justifies view/opinion • provides at least one example from the text to support. 	3
Presents reasonably cohesive comment but may not be elaborated well. <ul style="list-style-type: none"> • Expresses a view but does not provide all the details above. 	2
Presents a fragmented comment. All requested information is not included.	1
Subtotal	3
Language use	
Uses a wide range of sophisticated language (expression, syntax and grammar) appropriately and with a high degree of accuracy. Chooses appropriate language and includes phrases/expressions appropriate for the comment.	2
Uses a range of simple language and communicates meaning clearly – choice of grammar, vocabulary and syntax does not interfere with meaning. Reasonable range and control of linguistic resources.	1
Very basic range of language used; low degree of comprehensibility/coherence.	0
Subtotal	2
Total	5

Text 3:

Question 7

(5 marks)

Answer Question 7 in **English**.

- (a) List **three** ways mentioned in the article, of the benefits to one's health of living in 'green cities'. (3 marks)

Description	Marks
Any three of the following:	
<ul style="list-style-type: none"> • lowers stress levels • healthier blood vessels • lowers risk of heart attack • lowers risk of stroke • improved psychological benefits • lowers incidence of infectious disease 	1–3
Total	3

- (b) List **four** other positive effects of 'green cities' mentioned in the article. (2 marks)

Description	Marks
Any four of the following positive effects.	2
Any two or three of the following positive effects.	1
Any one of the following positive effects.	0
<ul style="list-style-type: none"> • improve air quality • reduce pollutants • increase people's happiness and positive attitude • makes people more willing to do physical and social activities • reduces the temperature (prevents warming) 	
Total	2

Question 8

(4 marks)

Answer Question 8 in **English**.

- (a) List **two** parties that have been responsible for the improvement in Surabaya City's environment. (2 marks)

Description	Marks
Any two of the following:	
<ul style="list-style-type: none"> • Ibu Risma or (Ibu) Tri Rismaharini or The Mayor and • the people (of Surabaya) or the citizens • (Surabaya) Local/City Government/City of Surabaya 	1–2
Total	2

Question 8 (continued)

- (b) Apart from the creation of parks, city bushlands and sporting fields, describe the transformation that occurred in the small villages across Surabaya City. (2 marks)

Description	Marks
Any two of the following:	
<ul style="list-style-type: none"> • the villages are now clean and garbage is properly processed • the villagers planted trees in their villages • sickness in the villages has reduced dramatically due to better sanitation conditions • temperatures have reduced (by 2 degrees/°C) 	1–2
Total	2

Question 9**(3 marks)**

Answer Question 9 in **English**.

Explain why Tri Rismaharini was named by *Fortune* magazine as one of the top fifty influential figures in the world.

Description	Marks
Mentions the following items:	
She was considered successful in making many extraordinary breakthroughs/changes in Surabaya in relation to the environment.	1
She has succeeded in transforming a large city with millions of people full of pollution, congestion and slums into a well-organised metropolitan city.	1
The city is now rich in parks and other green spaces.	1
Total	3

Question 10

(8 marks)

Answer Question 10 in **Indonesian**. Write approximately **100** words.

Write a short **blog** entry for the Surabaya City website congratulating the mayor and the residents on the amazing transformation of their city since the mayor took office. Include comments about:

- the length of time the mayor has taken to achieve success
- at least **two** improvements that you know have occurred and how you feel about them
- the acknowledgement of awards they have received and why you are impressed.

Description	Marks
Content	
Presents a clear blog entry with the following details: <ul style="list-style-type: none"> • including congratulates the mayor appropriately on her success • acknowledging how long the mayor has taken to achieve success • mentioning at least two improvements you know have occurred and how you feel about them • acknowledging an award/s the mayor/Surabaya has received and noting why you are impressed. 	3
Presents a blog entry but is limited to one improvement mentioned and/or other information required is not included.	2
Presents limited information some of which lacks relevance.	1
Does not answer the question.	0
Subtotal	3
Language use	
Uses a wide range of sophisticated language (expression, syntax and grammar) appropriately and with a high degree of accuracy Chooses language to suit audience/purpose. Includes phrases/expressions relevant to the advice provided.	3
Uses a range of language (expression, syntax and grammar) appropriately and with good control, but lack of flow due to occasional word choice/grammatical error.	2
Uses simple language and communicates meaning clearly – choice of grammar, vocabulary and syntax does not interfere with meaning. Reasonable range and control of linguistic resources.	1
Very basic range of language used; low degree of comprehensibility.	0
Subtotal	3
Textual conventions	
Uses appropriately-structured sentences and paragraphs.	1
Does not use appropriately-structured sentences and paragraphs.	0
Subtotal	1
Organisation	
Sequences information coherently and cohesively. Provides context for writing relevant to the blog entry with approximate word count.	1
Limited organisation impedes the flow and understanding.	0
Subtotal	1
Total	8

End of Section One

Section Two**Written communication****60% (55 Marks)****Part A: Stimulus response****25% (15 Marks)****Text 4: Image****Question 11****(15 marks)**

You are concerned about your friend sharing unreliable information online. Write an **email** to your friend explaining why they should not do this. Outline your views in relation to the image and give reasons to justify your opinions.

Write approximately **150** words in **Indonesian**.

Criteria	Marks
Content and relevance of response to the image	
Provides detailed content that relates to the information in the image by: <ul style="list-style-type: none"> • explains to their friend why they should not share unreliable information online • outlines personal views (in relation to the image) • gives reasons to justify opinions 	4
Includes most of the content required and relates it to the image. Provides some elaboration.	3
Includes some content related to the image. Provides little elaboration.	2
Response is unclear and content has little relevance to the image.	1
Does not answer the question.	0
Subtotal	4
Grammar	
Effectively uses a range of grammar and complex sentence structure.	3
Uses a range of grammar and sentence structure with occasional influence of the syntax of another language.	2
Relies predominantly on a limited repertoire of sentence structures with the clear influence of the syntax of another language.	1
Uses set structures, single words and short phrases. Sentence structure is heavily influenced by another language.	0
Subtotal	3
Vocabulary	
Uses contextually relevant vocabulary and a range of expressions. Includes contemporary, colloquial and specialised vocabulary when required.	2
Adequate command of basic vocabulary but relies on repetitive use of this basic vocabulary.	1
Insufficient command of basic vocabulary.	0
Subtotal	2
Accuracy (grammar, syntax and spelling)	
Uses language accurately and consistently. Occasionally omits words or makes minor errors. Inaccuracies do not affect meaning or flow.	2
Inaccuracies and incorrect choice of language impede meaning and flow. Inconsistent application of rules of grammar makes some parts of writing awkward.	1
Uses set structures, single words and short phrases. Sentence structure is heavily influenced by another language.	0
Subtotal	2

Conventions of text type	
Uses the key conventions of an email including appropriate register to address the purpose of writing and the audience. Include from, to and subject line, situation, farewell statement, contextually appropriate signing off.	2
Uses some of the conventions of an email. Generally, uses register appropriate to the purpose of writing and the audience.	1
Does not observe the conventions of an email. Shows lack of consideration of the audience or the purpose for writing.	0
Subtotal	2
Organisation	
Sequences information coherently and cohesively. Provides context for writing relevant to the email with approximate word count.	2
Limited organisation impedes the flow and understanding.	1
No evidence of sequencing ideas.	0
Subtotal	2
Total	15

Part B: Extended response**35% (40 Marks)****Question 12****(20 marks)**

Balai Bahasa Indonesia Perth, in cooperation with the education section of the Consulate General of Indonesia in Perth, is holding an Indonesian speech competition to celebrate Indonesian Independence Day. The prize is a free return airfare to Bali, staying with a host family for two weeks, and pocket money of AU\$1000.

The topic is: 'How you, your community and government can improve and strengthen the bilateral relationship between Australia and Indonesia'.

Write a **speech script** of approximately **200** words in **Indonesian** that includes:

- an opening statement or personal introduction
- an explanation of why you want to enter the competition
- detailed actions that you and your community and government can do to improve and strengthen the bilateral relationship between Australia and Indonesia
- humour to catch people's attention and some informal language
- a closing statement to convince the competition jury to select you as the winner.

Criteria	Marks
Content and relevance	
The speech script provides detailed information including: <ul style="list-style-type: none"> • an opening statement or personal introduction • an explanation of why you want to enter the competition • detailed actions that you and your community and government can do to improve and strengthen the bilateral relationship between Australia and Indonesia • humour to catch people's attention and some informal language • a closing statement to convince the competition jury to select you as the winner. 	6
Includes most of the information required. Provides some facts and opinions but may be superficial with treatment of some information.	5
Content is relevant and covers a range of aspects with some elaboration.	4
Uses content which is generally relevant. Attempts to clarify information.	3
Includes some information that is irrelevant to the question and/or repetitive.	2
Provides content that has little relevance to the question.	1
Does not answer the question.	0
Subtotal	6
Grammar	
Effectively uses a range of grammar and complex sentence structure.	3
Uses a range of grammar and sentence structure with occasional influence of the syntax of another language.	2
Relies predominantly on a limited repertoire of sentence structures with the clear influence of the syntax of another language.	1
Uses set structures, single words and short phrases. Sentence structure is heavily influenced by another language.	0
Subtotal	3

Vocabulary	
Uses contextually relevant vocabulary and a range of expressions for example, uses: <ul style="list-style-type: none"> • expressions to engage the audience • contemporary, colloquial and specialised vocabulary • descriptive words • subjective language • slogans or catch phrases • humour and anecdotes. 	3
Adequate command of vocabulary and word choice appropriate to question.	2
Relies on the repetitive use of basic vocabulary.	1
Insufficient command of basic vocabulary.	0
Subtotal	3
Accuracy (grammar, syntax and spelling)	
Uses language accurately and consistently. Occasionally omits words or makes minor errors. Inaccuracies do not affect meaning or flow.	3
Uses language mostly accurately however errors interfere with the flow of a phrase or sentence.	2
Inaccuracies and incorrect choice of language impede meaning and flow. Inconsistent application of rules of grammar makes some parts of writing awkward.	1
No evidence of application of rules.	0
Subtotal	3
Conventions of text type	
Uses all the key conventions of a speech script including appropriate register to address the purpose of writing and the audience. Writing to: <ul style="list-style-type: none"> • welcome • communicate ideas, opinions and attitudes • entertain • persuade • thank. 	2
Uses some of the conventions of a speech script. Generally, uses register appropriate to the purpose of writing and the audience.	1
Does not observe the conventions of a speech script. Shows lack of consideration of the audience or the purpose for writing.	0
Subtotal	2
Organisation	
Sequences information coherently and cohesively.	3
Some sequencing and paragraphing is evident. Connections are simple and straight-forward.	2
Limited organisation impedes the flow and understanding. The connection between the ideas is sometimes unclear.	1
No evidence of sequencing ideas.	0
Subtotal	3
Total	20

Question 13

(20 marks)

You are undertaking a work placement in the Perth office of *Go Study Australia* which offers free advice and counselling to students from all parts of the world. You have been asked to provide advice to Indonesian students who are coming to study in Western Australia.

Write an **article** to be published on the *Go Study Australia* website, of approximately **200** words in **Indonesian**.

Include the following:

- a catchy title
- advice about maintaining personal safety
- advice about understanding local youth culture and how to avoid issues
- advice about handling study stress
- how to enjoy the best of daily life in Western Australia.

Criteria	Marks
Content and relevance	
The article provides detailed information and advice for Indonesian students who are coming to study in Western Australia, and includes the following: <ul style="list-style-type: none"> • a catchy title • advice about maintaining personal safety • advice about understanding local youth culture and how to avoid issues • advice about handling study stress • how to enjoy the best of daily life in Western Australia. 	6
Includes most of the information required by the question. Provides some facts and opinions but may be superficial with treatment of some information.	5
Content is relevant and covers a range of aspects with some elaboration.	4
Uses content which is generally relevant. Attempts to clarify information.	3
Includes some information that is irrelevant to the question and/or repetitive.	2
Provides content that has little relevance to the question.	1
Does not answer the question.	0
Subtotal	6
Grammar	
Effectively uses a range of grammar and complex sentence structure.	3
Uses a range of grammar and sentence structure with occasional influence of the syntax of another language.	2
Relies predominantly on a limited repertoire of sentence structures with the clear influence of the syntax of another language.	1
Uses set structures, single words and short phrases. Sentence structure is heavily influenced by another language.	0
Subtotal	3
Vocabulary	
Uses contextually relevant vocabulary and a range of expressions. Includes contemporary, colloquial and specialised vocabulary when required and includes a range of tenses and linking words.	3
Adequate command of vocabulary and word choice appropriate to question.	2
Relies on the repetitive use of basic vocabulary.	1
Insufficient command of basic vocabulary.	0
Subtotal	3

Accuracy (grammar, syntax and spelling)	
Uses language accurately and consistently. Occasionally omits words or makes minor errors. Inaccuracies do not affect meaning or flow.	3
Uses language mostly accurately however errors interfere with the flow of a phrase or sentence.	2
Inaccuracies and incorrect choice of language impede meaning and flow. Inconsistent application of rules of grammar makes some parts of writing awkward.	1
No application of rules. Evidence of literal translations from English.	0
Subtotal	3
Conventions of text type	
Uses all the key conventions of an article for online publication including: <ul style="list-style-type: none"> • a title/heading • an introduction • a conclusion • use of appropriate register to address the purpose of writing and the audience. 	2
Uses some of the conventions of an article.	1
Does not observe the conventions of an article.	0
Subtotal	2
Organisation	
Sequences information coherently and cohesively.	3
Some sequencing and paragraphing is evident. Connections are simple and straight-forward.	2
Limited organisation impedes the flow and understanding. The connection between the ideas is sometimes unclear.	1
No evidence of sequencing ideas.	0
Subtotal	3
Total	20

This document – apart from any third party copyright material contained in it – may be freely copied, or communicated on an intranet, for non-commercial purposes in educational institutions, provided that it is not changed and that the School Curriculum and Standards Authority is acknowledged as the copyright owner, and that the Authority's moral rights are not infringed.

Copying or communication for any other purpose can be done only within the terms of the *Copyright Act 1968* or with prior written permission of the School Curriculum and Standards Authority. Copying or communication of any third party copyright material can be done only within the terms of the *Copyright Act 1968* or with permission of the copyright owners.

Any content in this document that has been derived from the Australian Curriculum may be used under the terms of the Creative Commons [Attribution 4.0 International \(CC BY\)](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/) licence.

*Published by the School Curriculum and Standards Authority of Western Australia
303 Sevenoaks Street
CANNINGTON WA 6107*